

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AVRIL 2014 / VOLUME 13, NUMÉRO 1**CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield**

Construite afin de répondre aux besoins grandissants du service d'incendie de la BFC Suffield au coût de 7,1 millions de dollars, la nouvelle caserne ultramoderne de 2 133 m² dessert la base et l'héliport.

Grâce à deux projets de construction supervisés par CDC achevés en 2013, la BFC Suffield dispose maintenant d'un poste de contrôle des champs de tir et d'une caserne de pompiers qui sont adaptés à la superficie et au rôle de la Base.

D'une superficie de 2 690 km², cette base est la plus vaste zone d'entraînement militaire au Canada, accueillant chaque année environ 6 000 soldats du Royaume-Uni ...

[Plus](#)

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Nous avons rencontré Doug Barr, chef d'équipe de CDC, Gestion des projets, à la BFC Wainwright le jour de la diffusion du certificat d'achèvement substantiel aux entrepreneurs pour un projet de construction d'envergure. Ce projet de deux ans comprend la rénovation de cinq installations existantes et ...

[Plus](#)

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Le travail d'équipe et l'ingéniosité ont permis à CDC d'éliminer les moules zébrées ubiquistes d'un système de refroidissement du district au Collège militaire royal du Canada (CMRC) à Kingston.

Le principal complexe d'enseignement du CMCR se compose de trois bâtiments pour une superficie totale de 42 000 m². Pour ce qui est de la climatisation de l'air, chaque installation dépend d'un système de refroidissement construit dans les années 1970 ...

[Plus](#)

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC *au* **TRAVAIL**

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AVRIL 2014 / VOLUME 13, NUMÉRO 1**CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield**

Construite afin de répondre aux besoins grandissants du service d'incendie de la BFC Suffield au coût de 7,1 millions de dollars, la nouvelle caserne ultramoderne de 2 133 m² dessert la base et l'héliport.

Grâce à deux projets de construction supervisés par CDC achevés en 2013, la BFC Suffield dispose maintenant d'un poste de contrôle des champs de tir et d'une caserne de pompiers qui sont adaptés à la superficie et au rôle de la Base.

D'une superficie de 2 690 km², cette base est la plus vaste zone d'entraînement militaire au Canada, accueillant chaque année environ 6 000 soldats du Royaume-Uni au sein de l'Unité d'entraînement de l'Armée britannique Suffield (BATUS). Cette base sert également de base d'entraînement pour les militaires canadiens et les militaires des autres pays membres de l'OTAN, et comporte des installations de Recherche et développement pour la défense Canada, 175 maisons appartenant à l'Agence de logement des Forces canadiennes, ainsi qu'un réseau routier destiné au transport industriel menant à 12 000 puits de pétrole et de gaz.

Lors de la construction de la caserne de pompiers au début des années 1950, la Base ne comptait pas un aussi grand nombre d'utilisateurs. Comme l'explique James Summers, coordonnateur de CDC, Services de construction, au fur et à mesure que la Base a pris de l'expansion, l'installation existante ne pouvait plus répondre aux besoins du service d'incendie. De plus, elle ne pouvait abriter que quatre camions à incendie; les autres camions étaient stationnés à l'extérieur ou garés dans d'autres bâtiments, ce qui allongeait les délais d'intervention optimaux.

Après avoir démolie la caserne de pompiers existante, on a construit une nouvelle caserne de 2 133 m² qui, en plus de pouvoir abriter tout l'équipement, se trouve à un endroit qui permet un accès rapide à la Base et à la Transcanadienne située tout près, ainsi qu'un délai d'intervention de 11 secondes à l'héliport.

« L'objectif était de construire une nouvelle installation qui permettrait de regrouper tous les véhicules et les ateliers à un seul et même endroit », explique M. Summers. « Ainsi, le service d'incendie peut intervenir plus rapidement à la Base et à l'héliport. »

M. Summers ajoute que l'installation de 7,1 millions de dollars permet aux pompiers de recharger les extincteurs et d'entretenir leurs appareils de protection respiratoire autonomes, et qu'elle est munie d'un système de ventilation à la fine pointe de la technologie. Des tuyaux souples fixés par magnétisme aux systèmes d'échappement des véhicules permettent d'évacuer la fumée d'échappement de la caserne lorsque les camions sont mis en marche, et ces tuyaux se détachent automatiquement des camions lorsque ceux-ci sortent de la caserne.



Située à un kilomètre au-delà du bâtiment original, la nouvelle installation de contrôle des champs de tir d'une superficie de 1 800 m² et d'une valeur de 6,1 millions de dollars, offre de meilleures installations et équipements pour les militaires.

Le chef d'équipe Greg LaBine explique que les installations de contrôle des champs de tir présentaient des problèmes semblables à ceux de la caserne de pompiers. « Le premier poste de contrôle des champs de tir datait de 1982. Au fil des ans, il a été agrandi environ six fois à mesure que les besoins des utilisateurs finaux évoluaient, puis l'infrastructure de la Base est devenue plus importante. »

Afin de réduire la circulation non nécessaire sur la Base via le poste de contrôle des champs de tir, la nouvelle installation de 6,1 millions de dollars a été construite à environ un kilomètre au-delà du bâtiment original. Cette installation de 1 800 m² compte des aires de bureau, des installations pour 24 militaires, ainsi qu'un garage pour abriter l'équipement, notamment quatre camions d'eau afin d'intervenir rapidement lors de feux de prairies.

M. LaBine explique que, étant donné le financement partagé entre le Royaume-Uni (78 %) et le Canada (22 %), il était essentiel d'obtenir une excellente valeur du placement pour les deux bâtiments. Il ajoute que les deux nouvelles installations répondent maintenant aux besoins de l'ensemble des utilisateurs finaux uniques de la BFC Suffield.

Le bulletin de société de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-29-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AVRIL 2014 / VOLUME 13, NUMÉRO 1**Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright**

Le nouveau quartier général, qui remplace une vieille installation appartenant aux Britanniques, est l'un de plusieurs bâtiments rénovés et de nouveaux bâtiments qui seront utilisés par les FOROP à la BFC Wainwright.

Nous avons rencontré Doug Barr, chef d'équipe de CDC, Gestion des projets, à la BFC Wainwright le jour de la diffusion du certificat d'achèvement substantiel aux entrepreneurs pour un projet de construction d'envergure. Ce projet de deux ans comprend la rénovation de cinq installations existantes et la construction de deux nouveaux bâtiments pour accueillir les forces d'opposition (FOROP), une sous-unité du Centre canadien d'entraînement aux manœuvres.

Pendant que nous discutons, des équipes s'affairaient à mettre la dernière main au projet. C'était une douce journée de mars, une période de l'année où les températures moyennes peuvent descendre nettement en dessous du point de congélation. « Au cours du projet, nous avons eu des semaines où la température maximale était de -30 °C », indique M. Barr.

Mais le froid n'a pas empêché l'équipe de mener à terme ce projet de construction de 15,7 millions de dollars. Les bâtiments sont utilisés par les FOROP, une unité dont le mandat principal consiste à améliorer l'instruction de la force opérationnelle. Ces exercices peuvent nécessiter la présence de près de 300 personnes sur les lieux, parfois pour une période de deux mois, et les bâtiments des FOROP existants ne peuvent tout simplement pas accueillir un aussi grand nombre de personnes.



L'extérieur de l'abri à véhicules pendant la construction. Une fois la construction terminée, l'abri servira à entreposer les véhicules de combat.

M. Barr mentionne que la section des FOROP vivait et travaillait dans une vieille installation appartenant aux Britanniques; initialement, le projet visait à rénover ce bâtiment, mais il est devenu évident qu'il fallait construire un nouveau bâtiment. À la fin du projet, les FOROP disposaient d'un espace supplémentaire de 5 048 m² qui comprenait un nouveau quartier général et un abri pour entreposer les véhicules de combat au chaud pendant l'hiver. Le projet a également permis de rénover les bâtiments existants et de leur donner une nouvelle vocation, soit d'accueillir le quartier-maître régimentaire.

M. Barr était heureux que le projet ait été achevé dans les temps et en deçà du budget prévu, et ce, malgré les obstacles à surmonter comme couler du ciment en plein hiver. « Ce n'est pas une bonne idée », affirme-t-il. Heureusement que l'entrepreneur local, KellerDenali Construction, d'Edmonton (Alberta), était habitué de travailler par un temps aussi glacial.

Lorsque nous avons discuté des défis que pouvait présenter le froid, cela n'était plus qu'un lointain souvenir pour M. Barr. « J'ai emballé mes bâtons de golf et je pars en vacances pour la Caroline du Sud demain », dit-il.

Le bulletin de société de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-29-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AVRIL 2014 / VOLUME 13, NUMÉRO 1

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC



La photo montre le battage en cours de l'un des 12 pieux jusqu'à 7 m de profondeur dans le substrat rocheux à la fin de novembre 2013.

Le travail d'équipe et l'ingéniosité ont permis à CDC d'éliminer les moules zébrées ubiquistes d'un système de refroidissement du district au Collège militaire royal du Canada (CMRC) à Kingston.

Le principal complexe d'enseignement du CMCR se compose de trois bâtiments pour une superficie totale de 42 000 m². Pour ce qui est de la climatisation de l'air, chaque installation dépend d'un système de refroidissement construit dans les années 1970 qui puise de l'eau brute dans le lac Ontario par l'intermédiaire d'un vaste réseau de canalisations. Lorsque les moules zébrées ont envahi les Grands Lacs à la fin des années 1980, elles ont colonisé le système de refroidissement du CMRC. Cette invasion a pollué les tuyaux de prise d'eau, perturbé les opérations et exigé un entretien non prévu depuis ce temps.

Le projet actuel consiste à établir de nouveaux réseaux de distribution qui séparent la partie à ciel ouvert du système (les eaux lacustres) d'un nouveau réseau de distribution fermé installé du côté du bâtiment, et à installer un nouvel échangeur de chaleur à l'intérieur de la nouvelle station de pompage.

L'équipe de CDC a dû relever de nombreux défis dans le cadre de ce projet, indique Craig Butler, spécialiste technique de CDC, Gestion des projets, y compris réaliser une grande partie des travaux dans l'eau. Il fallait prévoir les travaux dans l'eau durant les mois les plus frais afin de ne pas perturber l'habitat des poissons. Par conséquent, on a dû envoyer des plongeurs dans les eaux glaciales du lac Ontario, tout d'abord en décembre pour y mener des travaux exploratoires, puis en février pour prélever jusqu'à 16 m³ de sédiments contaminés près de l'installation actuelle, permettant ainsi de passer à la prochaine étape.

Lorsqu'il a fallu assécher ces sédiments,

l'équipe a supervisé la mise en place d'un système complexe constitué de géotubes remplis de sédiments; l'eau du lac était pompée dans ces géotubes afin qu'ils contiennent les sédiments contaminés. Pour empêcher les fuites d'eau, les sacs devaient être placés dans un contenant en métal doublé de plastique. Alors que l'équipe tentait de trouver une solution, Ron Bachelder, coordonnateur, Services de construction, a eu un éclair de génie : utiliser une benne Dumpster comme celles que l'on retrouve parfois sur les chantiers de construction.



MM. Butler et Bachelder ainsi que leur collègue Andrew Mack, chef d'équipe, Services environnementaux, ont été l'élément moteur de ce projet de construction, et ils ont travaillé ensemble pour relever les différents défis que celui-ci présentait. « Il s'agit là d'un très bon exemple de l'intégration de services que CDC tente de mettre en œuvre », souligne M. Butler. « Nous disposons d'une équipe d'experts rapide et souple, capable de faire avancer ce chantier fort complexe. »

Du 3 au 7 mars 2014, des plongeurs sous contrat se sont jetés dans des eaux glaciales en vue de nettoyer une superficie d'environ 16 m³ de sédiments contaminés de la Navy Bay à l'aide d'un tuyau de 152 mm et d'une pompe.

Avec l'hiver qui se termine enfin, l'équipe tente d'achever le projet de 2,8 millions de dollars et de mettre en service le nouveau système à la fin de mai, juste à temps pour la saison estivale.

Le bulletin de société de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-29-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2014](#) > [CDC au travail - avril 2014](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

Abonnez-vous

Pour recevoir ce bulletin et/ou d'autres publications de CDC, [ajoutez votre nom à l'une de nos listes d'envoi.](#)



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-29-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2014](#) > [CDC au travail - avril 2014](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC répond à des besoins particuliers du client à la BFC Suffield

Course contre la montre et le froid dans le cadre d'un projet des FOROP à la BFC Wainwright

Un projet de refroidissement par les eaux lacustres à Kingston constitue un bel exemple de travail d'équipe au sein de CDC

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

À propos de CDC au travail

CDC au travail est le bulletin des Services de l'entreprise de CDC, livré tous les deux mois à nos partenaires des secteurs public et privé ainsi qu'au public en général. Les articles de CDC au travail sont axés sur les réussites en matière de prestation de services, allant des projets les plus complexes aux idées innovatrices qui font économiser du temps et de l'argent.

Envoyez vos idées de textes ou vos commentaires sur le bulletin à [la rédaction](#).

Le prochain numéro de CDC au travail sera publié en juin 2014.



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-29-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)